



Escolas Públicas de Framingham

Processo de Registro para Transporte

2017 - 2018

Para que seu filho(a) possa utilizar os serviços de transporte no próximo ano letivo de 2017-2018, os alunos do Jardim de Infância à 5ª série que moram a 2 milhas de sua escola e todos aqueles da 6ª à 12ª séries, devem registrar-se utilizando o Portal do Aspen X2 e completar um formulário de solicitação para transporte.

Não será designado um assento no ônibus a menos que uma solicitação de transporte seja recebida e aprovada pelo Departamento de Transporte. *

*Aos alunos do Jardim de Infância à 5ª série que vivem fora do limite de 2 milhas de sua escola, automaticamente será designada uma parada de ônibus próxima de sua casa.

Consulte a *lista de ruas inelegíveis* na página/webpage do Departamento de Transporte.

Data limite de inscrição para obter transporte é 31 de maio de 2017

As solicitações recebidas depois de 31 de maio não serão processadas até o início do ano letivo!

PASSO 1: Inicie uma sessão no Portal Aspen X2. Se é a primeira vez que você acessa o portal, o número de identificação LASID de 6 dígitos de seu filho é o que se usa para iniciar a sessão e a senha é a data de nascimento do seu filho em inglês MMDDAAAA (Mês/ Dia/Ano). Se seu filho está na High School ou na Middle School e já acessou o portal para obter outras informações, utilize o número de identificação LASID e a senha já criada para acessar o portal. *(Instrução ilustrada na página da Web do Departamento de Transporte).*

Se você está utilizando um aparelho móvel (como celular por exemplo), uma vez conectado à Internet, selecione “ver página completa” (*View Full Site*). Se você está solicitando transporte para mais de um aluno, terá que iniciar uma sessão usando os dados do outro aluno pois cada aluno tem seu número individual de LASID.

Passo 2: Complete o formulário de solicitação de transporte. *(Instrução ilustrada na página da Web do Departamento de Transporte).* Revise cuidadosamente seu endereço e o email que estão no formulário. Esta informação será utilizada para designar um ônibus para seu filho e para enviar-lhe emails de confirmação e notificação.

Passo 3: Um email de confirmação será enviado para o email de contato principal no arquivo escolar do seu filho que aparece no formulário de solicitação de transporte. Se for pedido, anexe o email de confirmação quando enviar o pagamento.

Passo 4: Efetue o pagamento: os alunos do Jardim de Infância à 6ª série que moram a 2 milhas ou menos da escola designada e todos os alunos da 7ª à 12ª séries são obrigados a pagar a tarifa de ônibus de \$250 por aluno/\$500 máximo por família. O prazo para pagamento da tarifa vence em 31 de julho de 2017. Só são aceitos cheques ou ordens de pagamento do correio em nome de *Town of Framingham*, enviados para *Parent Information Center, 31 Flagg Dr., Door 4A, Framingham MA 01702*. Não se aceita dinheiro vivo. Os alunos que qualificam para o programa de almoço grátis ou reduzido estão isentos da tarifa de ônibus.

Passo 5: No final de agosto, será enviada uma notificação por email para o email que aparece na solicitação de transporte do seu filho. Nessa notificação você encontrará informação sobre o ônibus do seu filho.



Escuelas Públicas de Framingham

Proceso de Registro para Transporte

2017 - 2018

Para que su hijo o hija pueda utilizar el autobús el próximo año escolar 2017-2018, los estudiantes en los grados K a 5 que viven a 2 millas de su asignada escuela y todos aquellos estudiantes en grados 6 a 12, deben registrarse utilizando el Portal de Aspen X2 y completar un formulario de Solicitud para transporte.

A ningún estudiante se le asignará un autobús a menos que una solicitud de transporte en autobús es recibida y aprobada por el Departamento de transporte. *

*Los estudiantes en los grados K a 5 que viven fuera del límite de 2 millas de su escuela asignada, automáticamente serán asignados una parada de autobús cerca de su domicilio.

Consulte la *lista de calles inelegibles* en la página web del Departamento de transporte.

Fecha límite de inscripción para obtener transporte es el 31 de mayo de 2017

¡Las solicitudes de transporte recibidas después del 31 de mayo no serán procesadas hasta después del comienzo del año escolar!

PASO 1: Inicie una sesión en el Portal Aspen X2. Si es la primera vez que Ud. accede al Portal Aspen X2, el número de identificación LASID de 6 dígitos de su estudiante es el que se usa para iniciar la sesión y la contraseña que utilizará es la fecha de nacimiento de su hijo/a en forma MMDDAAAA. Si usted es pariente de un estudiante de secundaria o escuela media y ha accedido previamente al Portal X2 para obtener información, utilizará el número de identificación LASID de su estudiante y la contraseña ya creada. (*Instrucción ilustrada en la página web del Departamento de Transporte.*)

Si está utilizando un dispositivo móvil, una vez conectado, seleccione Ver sitio completo ([View Full Site](#)). Si usted está solicitando transporte para más de un estudiante, tendrá que iniciar una sesión en la cuenta de cada alumno con su número individual de LASID.

Paso 2: Complete el formulario de solicitud de transporte. (*Instrucción ilustrada en la página web del Departamento de Transporte*). Revise cuidadosamente su dirección y el correo electrónico que está en el formulario. Esta información se utilizará para asignar un bus y para enviarle emails de confirmación y notificación.

Paso 3: Un correo electrónico de confirmación será enviada a la dirección de correo electrónico de contacto principal en el archivo escolar de su estudiante que aparece en el formulario de solicitud de transporte. Si es necesario, fije una confirmación con la dirección de email acompañando su pago.

Paso 4: Efectúe su pago. Los estudiantes en grados K a 6 que viven a 2 millas o menos de su escuela asignada y todos los estudiantes en los grados 7 a 12, están obligados a pagar la tarifa de bus de \$250 por niño / \$500 máximo por familia. El plazo para el pago de la tarifa de bus vence el 31 de julio de 2017. Solo se aceptan cheques o giros postales, a nombre de *Town of Framingham*, enviados a *Parent Information Center, 31 Flagg Dr., Door 4A, Framingham MA 01702*. No se acepta dinero en efectivo. Los estudiantes que califican para el Programa de comida gratis/reducido están exentos del cobro de la tarifa de bus.

Paso 5: A finales de agosto, se enviará una notificación por correo electrónico a la dirección de correo electrónico de contacto principal en el archivo escolar de su estudiante que aparece en el formulario de solicitud de transporte. Esta notificación tendrá información sobre el autobús del estudiante.